



Deutsch-Norwegisches Jugendforum Tysk-Norsk Ungdomsforum

von a nach å
fra a til å

Die Auswertung – Evaluering

2009





Zielsetzung der Präsentation

- Alle 98 Teilnehmer/innen des Deutsch-Norwegischen Jugendforums 2009 wurden gebeten, an einer Online-Befragung zur Veranstaltung teilzunehmen.
- Diese Präsentation möchte einen Überblick über die zentralen Ergebnisse und Feedbacks geben.



2009



Presentasjonens målsetting

- Alle 98 ungdommene som deltok på det Tysk-Norske Ungdomsforum 2009 ble bedt om å svare på et online spørreskjema om arrangementet.
- Denne presentasjonen ønsker å gi et overblikk over de sentrale resultatene og tilbakemeldingene.





Die Antworten

- 44 deutsche und 45 norwegische Fragebögen wurden ausgewertet. Das entspricht einer Responserate von 91% (2008: 38%).
- Soweit vorhanden sind die Vergleichswerte zu 2008 angegeben, teilweise in Klammern hinter den aktuellen Werten oder in eigenen Diagrammen.





Svar

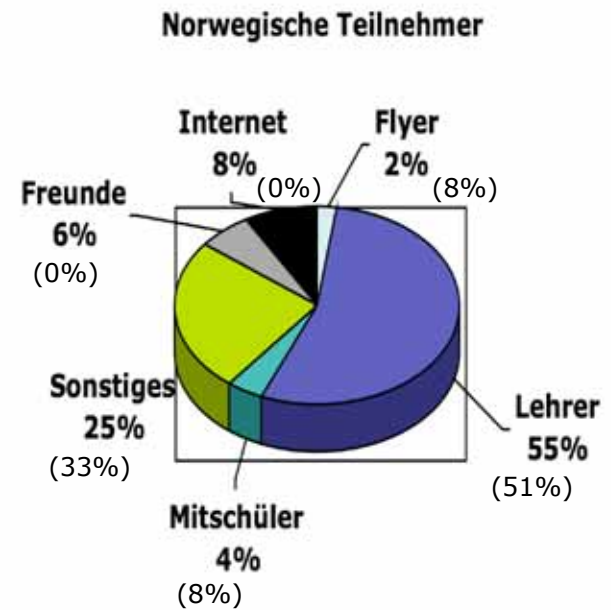
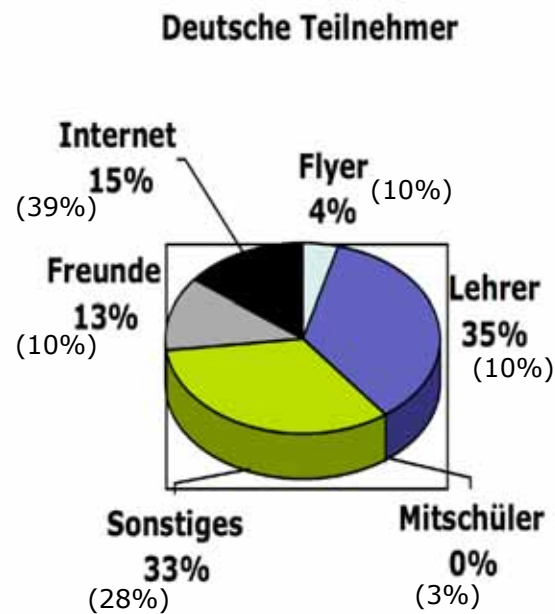
- 44 spørreskjema fra tyske deltakere og 45 spørreskjema fra norske deltakere ble evaluert. Det tilsvarer en responsrate på 91% (2008: 38%).
- I de tilfeller sammenlikningsverdiene fra 2008 foreligger angis de delvis i parenteser etter de aktuelle tallverdiene eller i separate diagram.





Am Anfang war...

- Wie bist du auf das Jugendforum aufmerksam geworden?*



*Vergleichswerte 2008 in Klammern

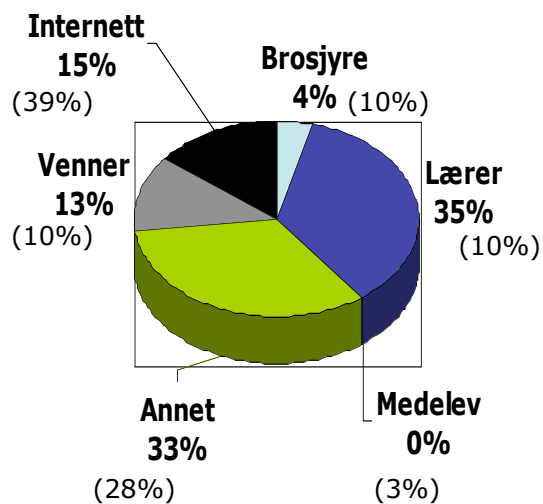
2009



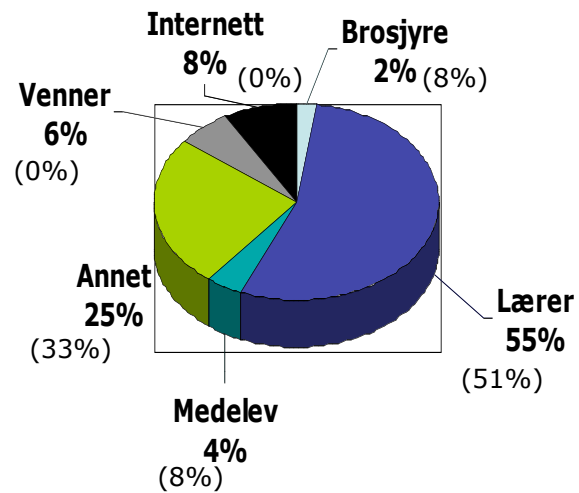
I begynnelsen var...

- Hvordan ble du oppmerksom på Ungdomsforumet?*

Tyske deltakere



Norske deltakere



*sammenlikningsverdier 2008 i parenteser

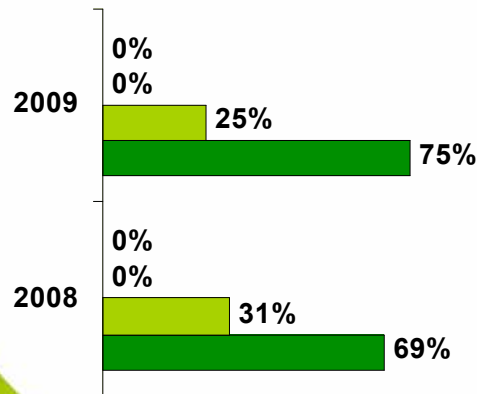




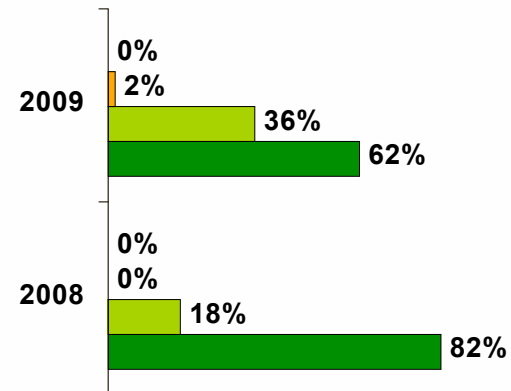
Zufriedenheit

- Wie zufrieden warst du mit dem Programm insgesamt?

Deutsche Teilnehmer



Norwegische Teilnehmer



- sehr unzufrieden
- eher unzufrieden
- eher zufrieden
- sehr zufrieden

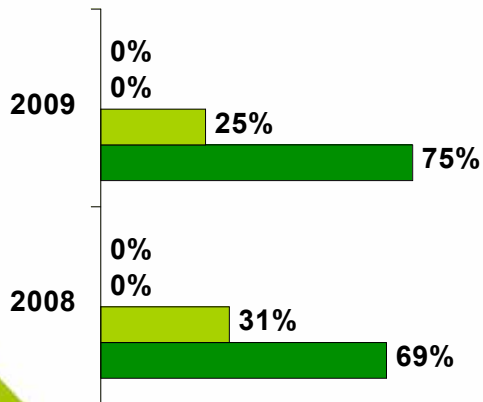




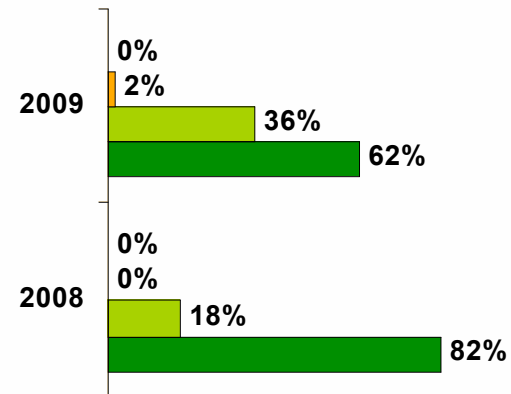
Tilfredshet

- Hvor fornøyd var du med opplegget i sin helhet?

Tyske deltakere



Norske deltakere



- veldig misfornøyd
- heller misfornøyd
- heller fornøyd
- veldig fornøyd

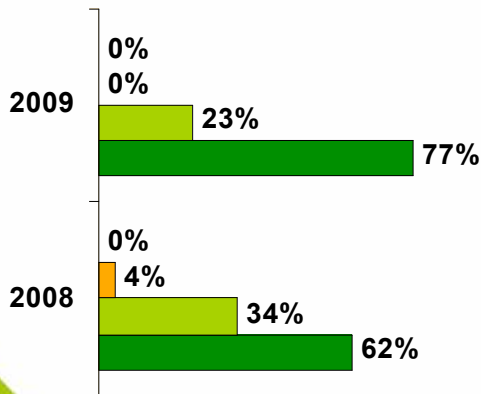




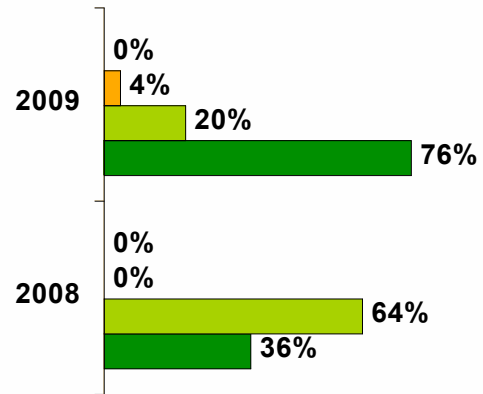
Herangehensweise

- Wie zufrieden warst du damit, wie beim Jugendforum das Thema *Durch die Wand. Grenzen überwinden, neue Wege gehen* behandelt wurde?

Deutsche Teilnehmer



Norwegische Teilnehmer



- sehr unzufrieden
- eher unzufrieden
- eher zufrieden
- sehr zufrieden

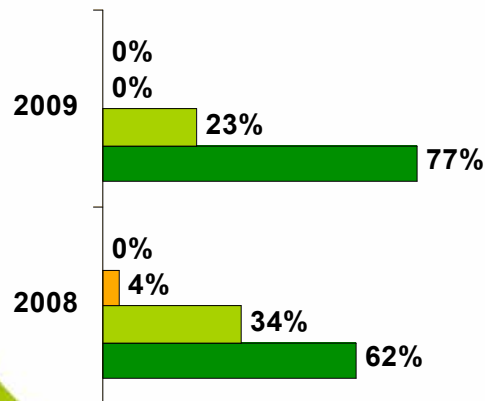




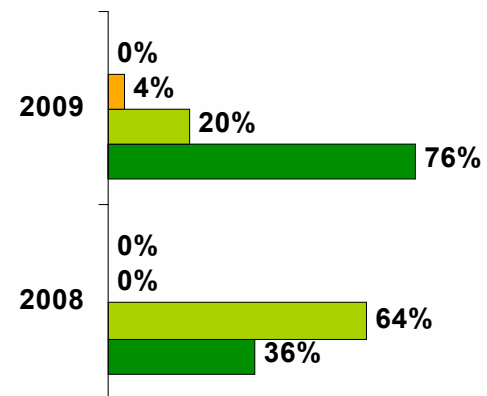
Fremgangsmåte

- Hvor fornøyd var du med hvordan temaet *Gjennom veggen. Overvinne grenser, oppdage nye veier* ble behandlet på Ungdomsforumet?

Tyske deltakere



Norske deltakere



- veldig misfornøyd
- heller misfornøyd
- heller fornøyd
- veldig fornøyd





Noten für den Service*

	dt.	no.
Organisation der Anreise	1,5 (1,8)	1,6 (1,6)
Betreuung vor dem Jugendforum	1,4 (1,9)	1,6 (1,8)
Empfang und Betreuung während des Forums	1,3 (2,0)	1,5 (1,7)
Information im Internet	1,9	2,0



* Von **1** – sehr gut bis **5** – sehr schlecht





Servicekarakter*

	dt.	no.
Reiseorganisasjon	1,5 (1,8)	1,6 (1,6)
Service i forveien av Ungdomsforumet	1,4 (1,9)	1,6 (1,8)
Mottakelse og service på Ungdomsforumet	1,3 (2,0)	1,5 (1,7)
Informasjon på internett	1,9	2,0



* Fra **1** – **veldig bra** til **5** – **veldig dårlig**



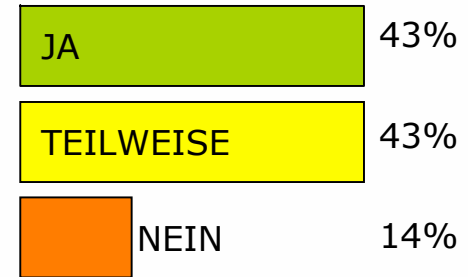
Sprachbarrieren?

- Konntest du die Vorträge auf Deutsch gut verstehen?*

* nur
norwegische
Teilnehmer
befragt



2009



2008

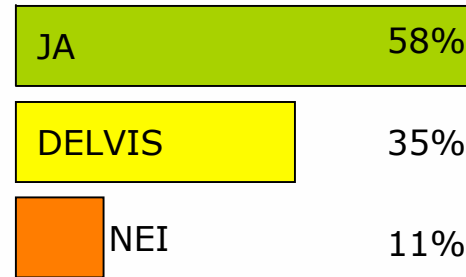




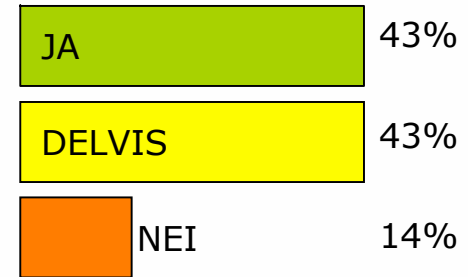
Språkbarrierer?

- Kunne du følge med på foredragene på tysk?*

* kun norske deltakere ble spurt



2009



2008

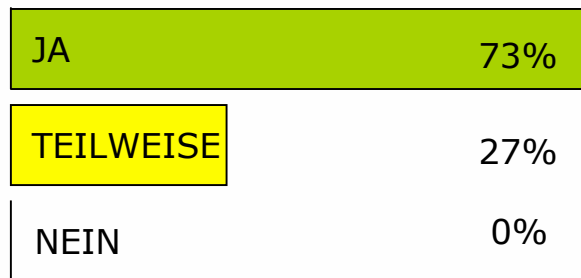




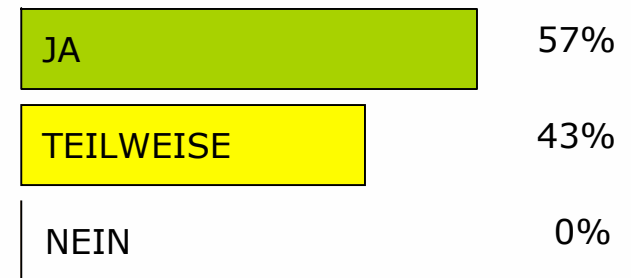
Sprachbarrieren?

- Konntest du dem Workshop sprachlich folgen?*

* nur
norwegische
Teilnehmer
befragt



2009



2008

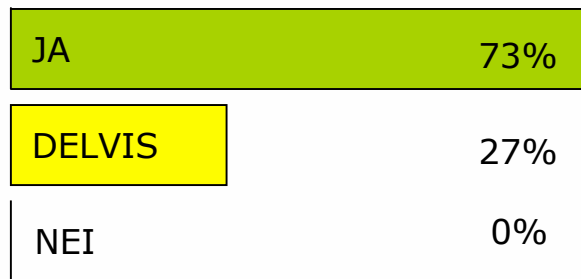




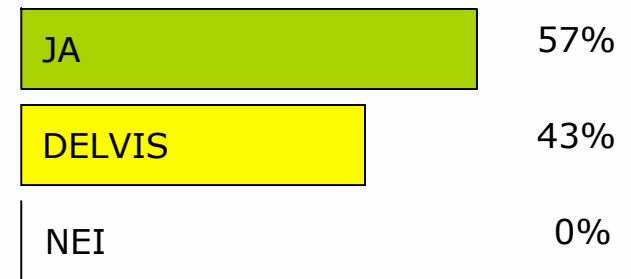
Språkbarrierer?

- Kunne du følge med i arbeidsgruppen?*

* kun norske deltakere ble spurt



2009



2008





Workshops

- Wie bewertest du deinen Workshop?*

	dt.	no.
Inhalt	1,6 (1,4)	1,8 (1,5)
Methode	1,6 (1,5)	1,8 (1,7)
Spaß-Faktor	1,2	1,6
Zusammenarbeit	1,3 (1,8)	1,5 (1,6)
Ergebnis	1,6 (1,5)	1,9 (1,7)



* Von **1** – **sehr gut** bis **5** – **sehr schlecht**





Arbeidsgrupper

- Hva syntes du om arbeidsgruppen din?*

	dt.	no.
Innhold	1,6 (1,4)	1,8 (1,5)
Metode	1,6 (1,5)	1,8 (1,7)
Morofaktor	1,2	1,6
Samarbeid	1,3 (1,8)	1,5 (1,6)
Resultat	1,6 (1,5)	1,9 (1,7)



* Fra **1** – **veldig bra** til **5** – **veldig dårlig**

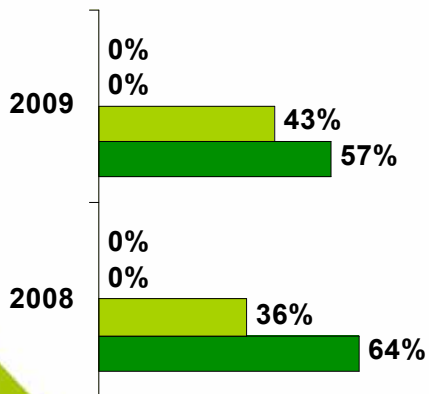




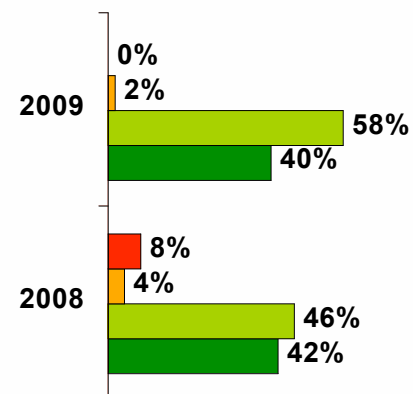
Referenten

- Wie zufrieden warst du mit der Auswahl der Referenten?

Deutsche Teilnehmer



Norwegische Teilnehmer



- sehr unzufrieden
- eher unzufrieden
- eher zufrieden
- sehr zufrieden

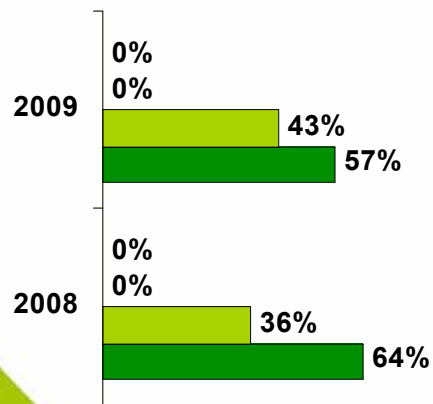




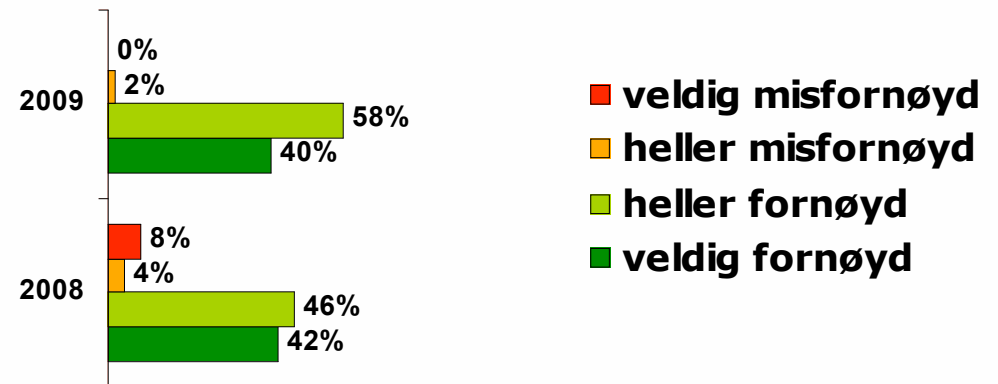
Arbeidsgruppeledere

- Hvor fornøyd var du med utvalget av arbeidsgruppelederne?

Tyske deltakere



Norske deltakere



- veldig misfornøyd
- heller misfornøyd
- heller fornøyd
- veldig fornøyd

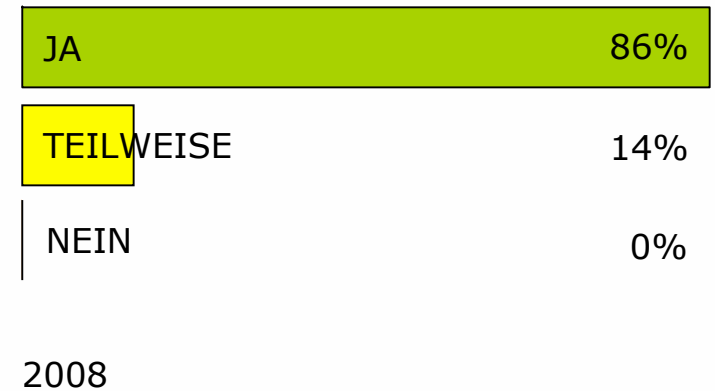
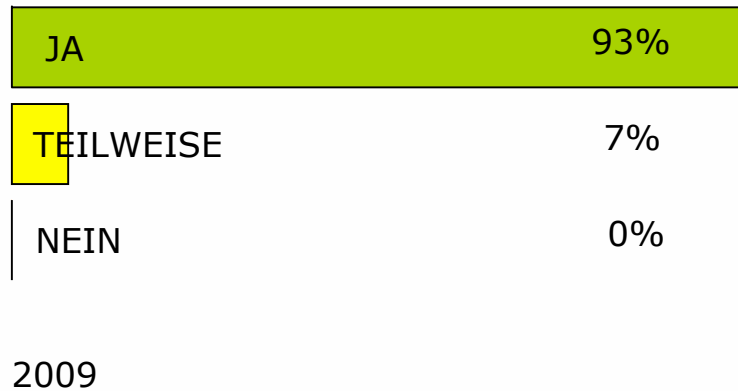




Betreuung auf Deutsch

- Hast du dich gut betreut gefühlt, obwohl wir dir nicht immer Auskünfte auf Norwegisch geben konnten?*

* nur
norwegische
Teilnehmer
befragt





Service på tysk

- Følte du deg godt tatt hånd om selv om vi ikke alltid kunne gi deg opplysninger på norsk?*

* kun norske deltakere ble spurt

JA	93%
DELVIS	7%
NEI	0%
2009	

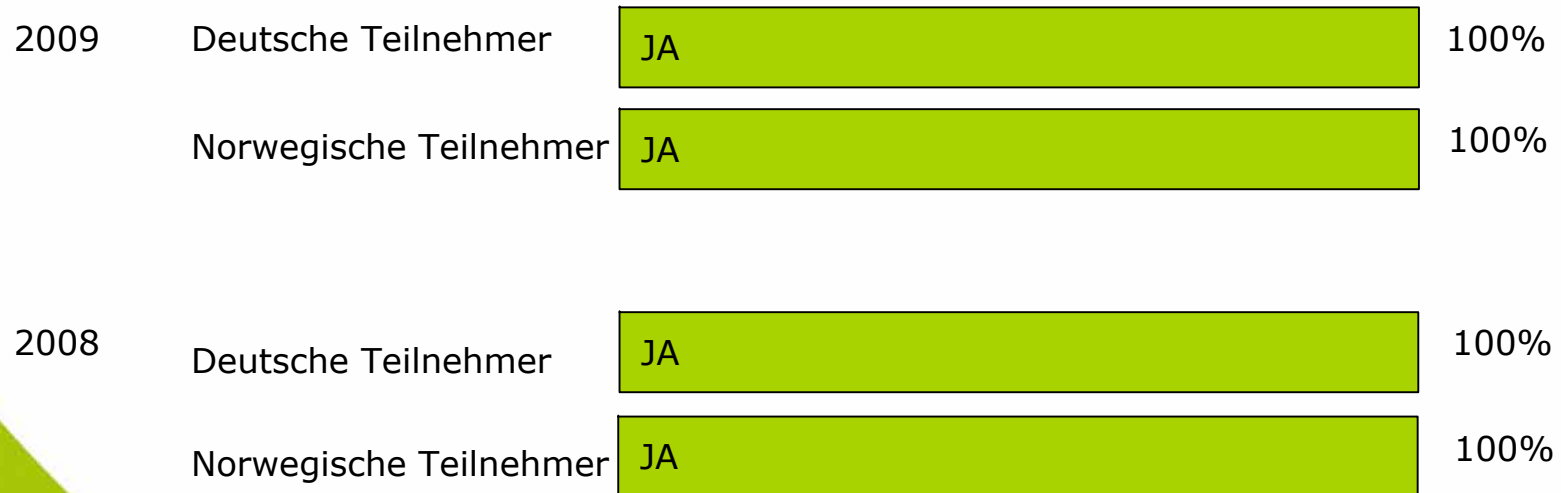
JA	86%
DELVIS	14%
NEI	0%
2008	





Neue Freunde?

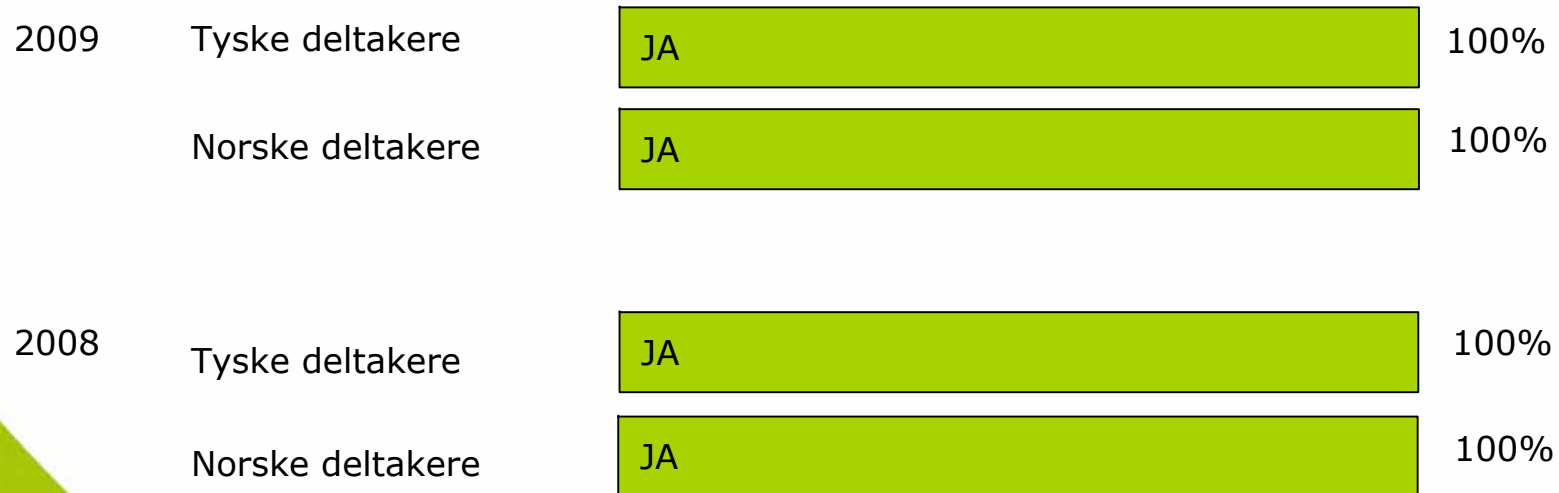
- Hast du dich auf dem Deutsch-Norwegischen Jugendforum mit Teilnehmer/innen angefreundet?





Nye venner?

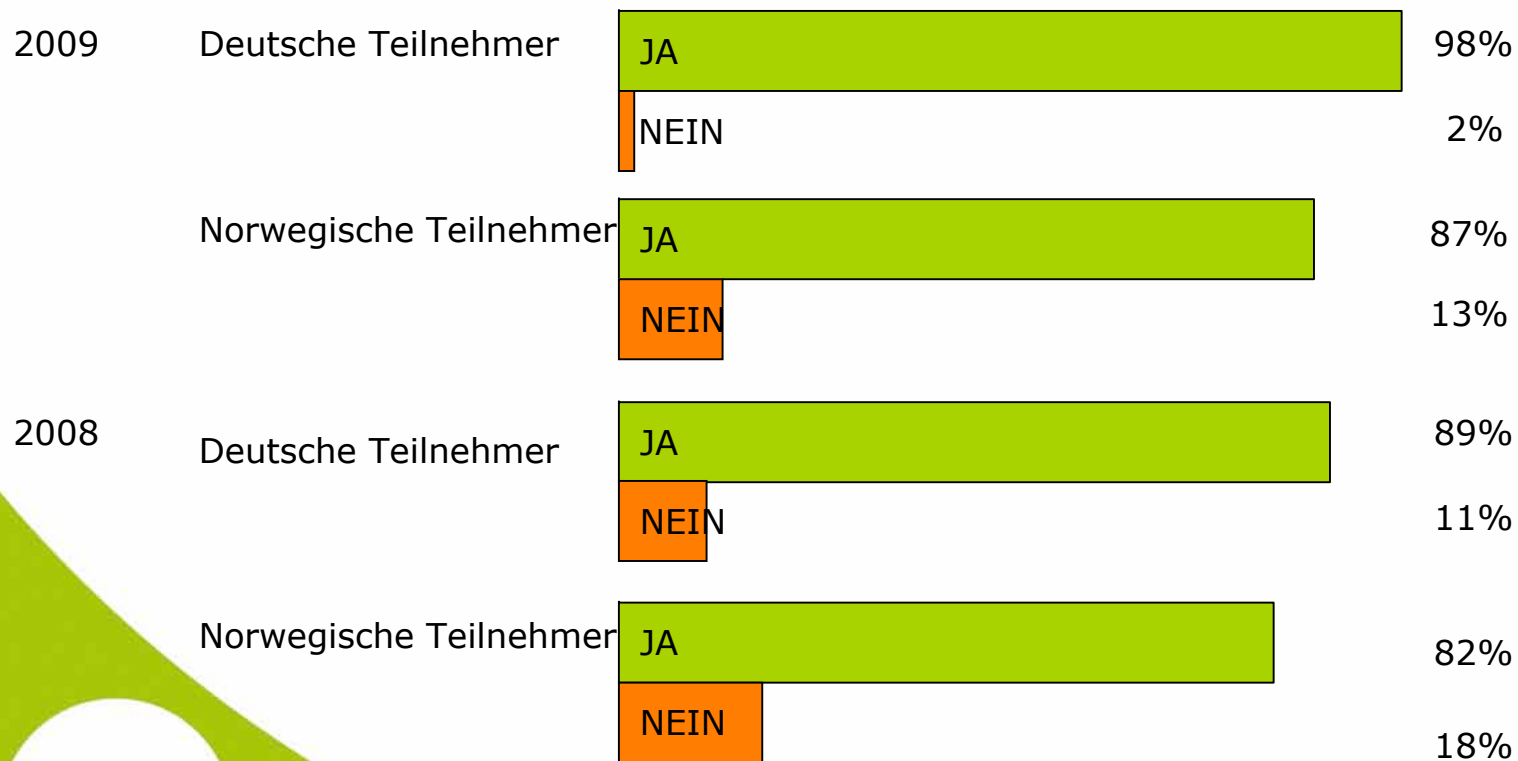
- Ble du venner med noen på det Tysk-Norske Ungdomsforum?





Bleibender Kontakt?

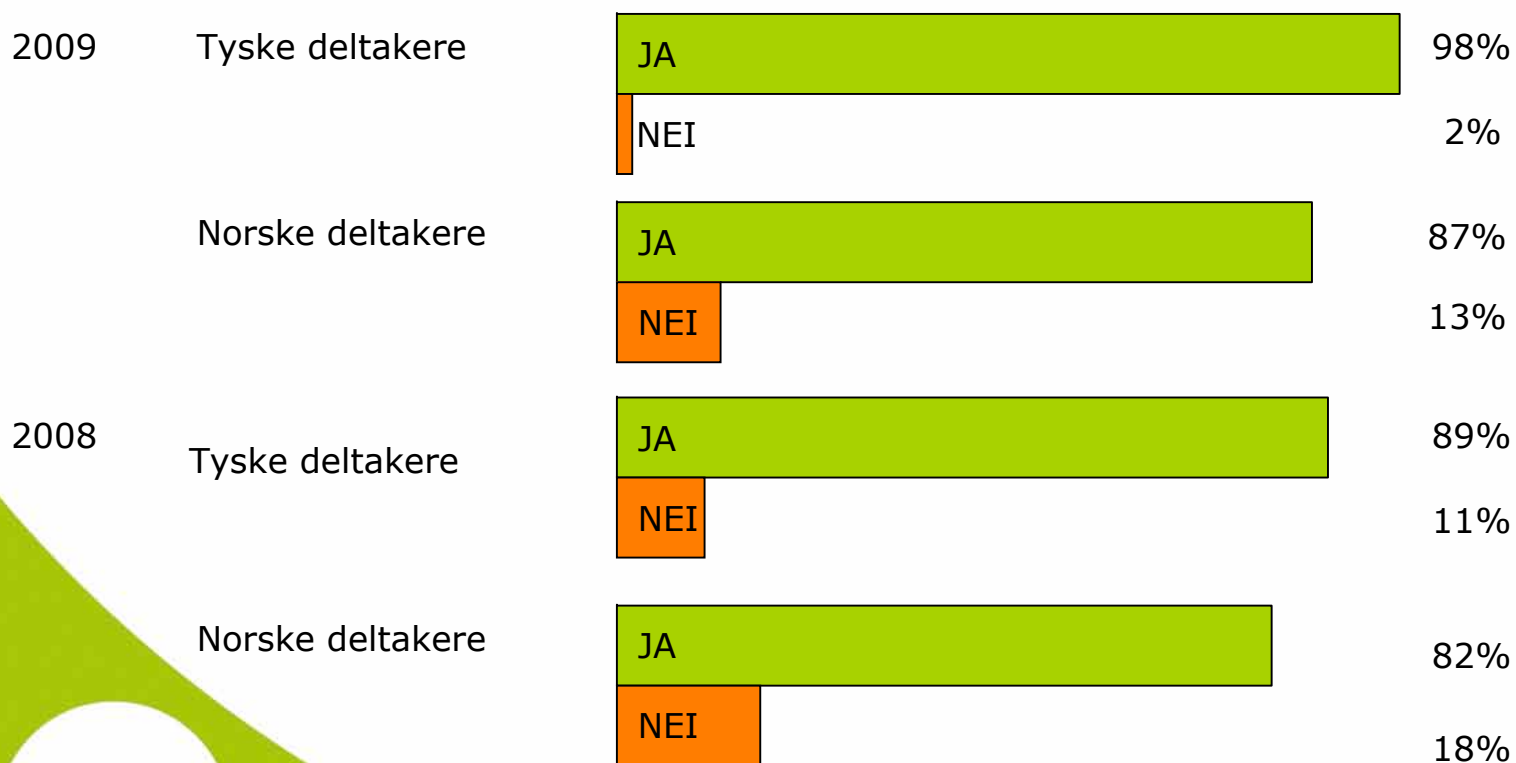
- Hast du zu diesen auch jetzt noch Kontakt?





Vedvarende kontakt?

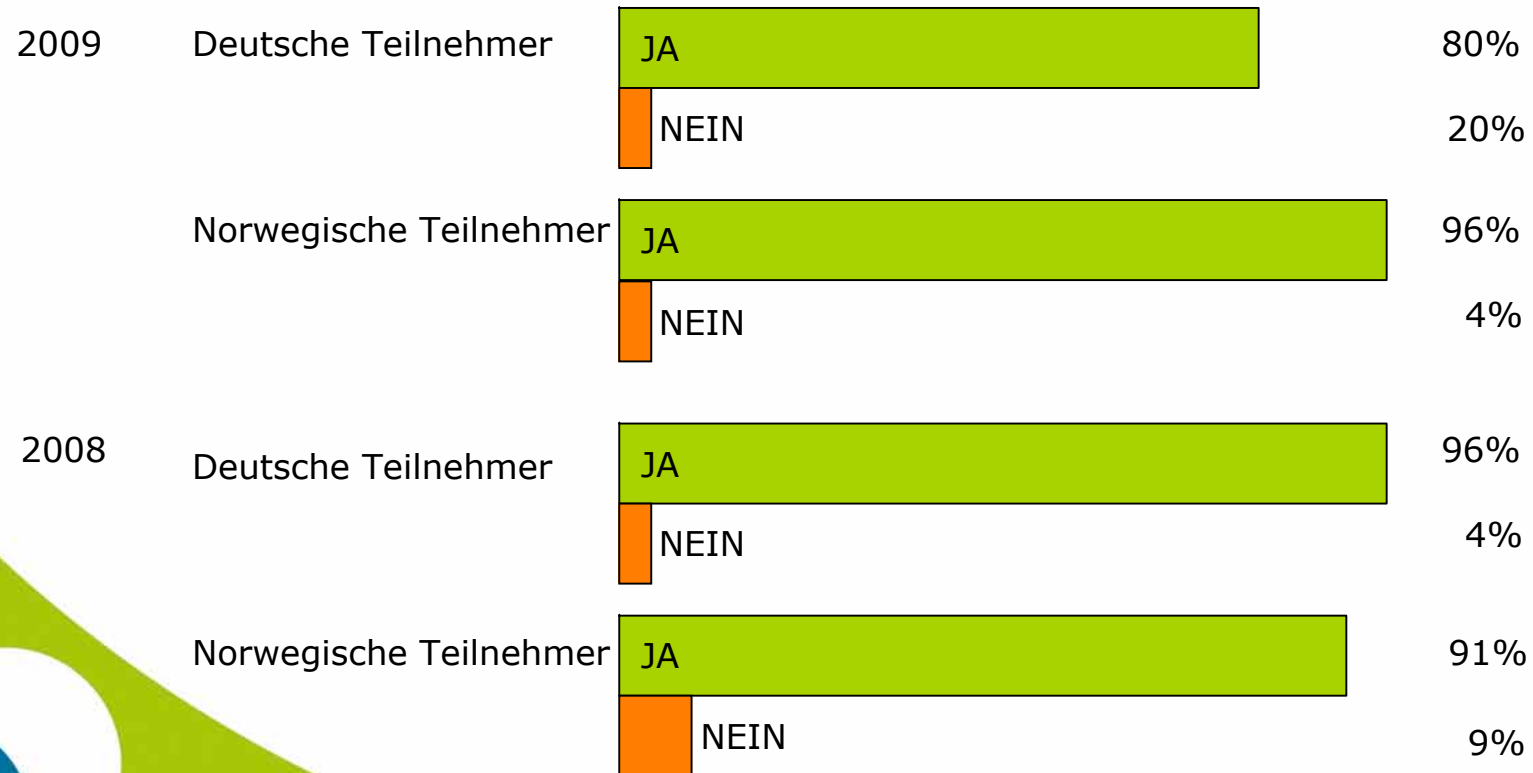
- Er dere fortsatt i kontakt med hverandre?





Reiselust geweckt?

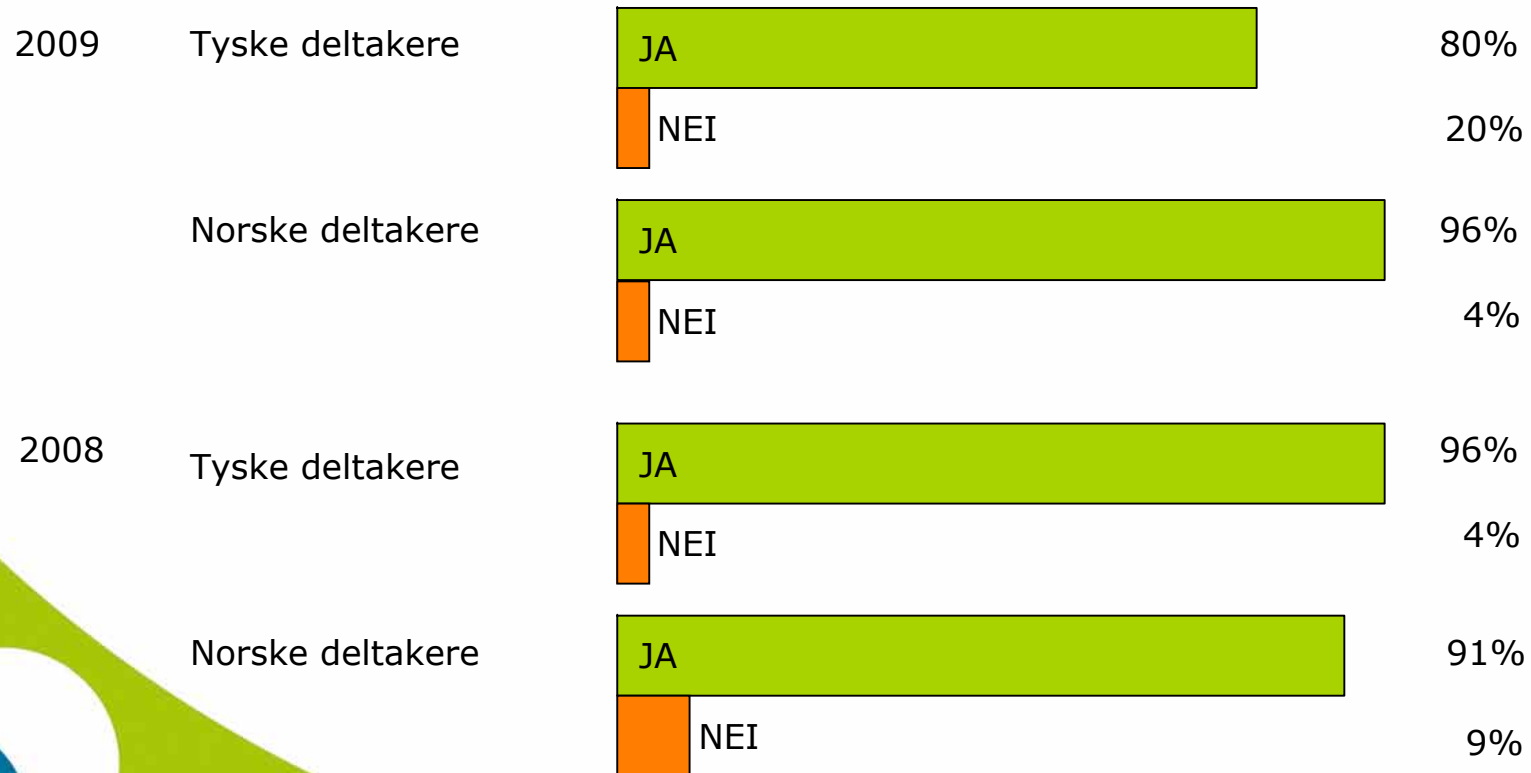
- Würdest du zukünftig gerne eine längere Zeit in Norwegen/ Deutschland verbringen?





Vekket reiselyst?

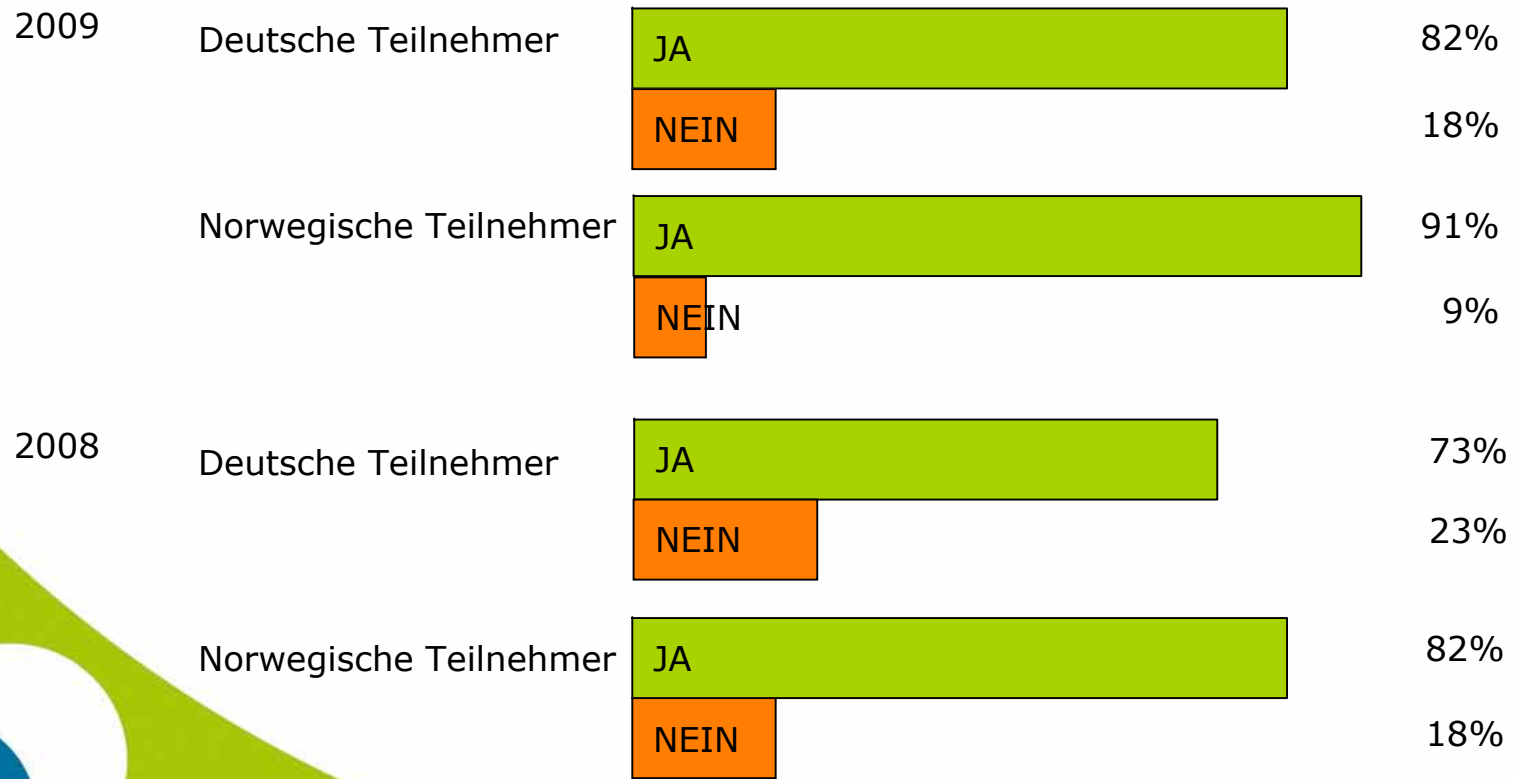
- Vil du i framtiden gjerne tilbringe en lengre tid i Norge/ Tyskland?





Wege ins Ausland?

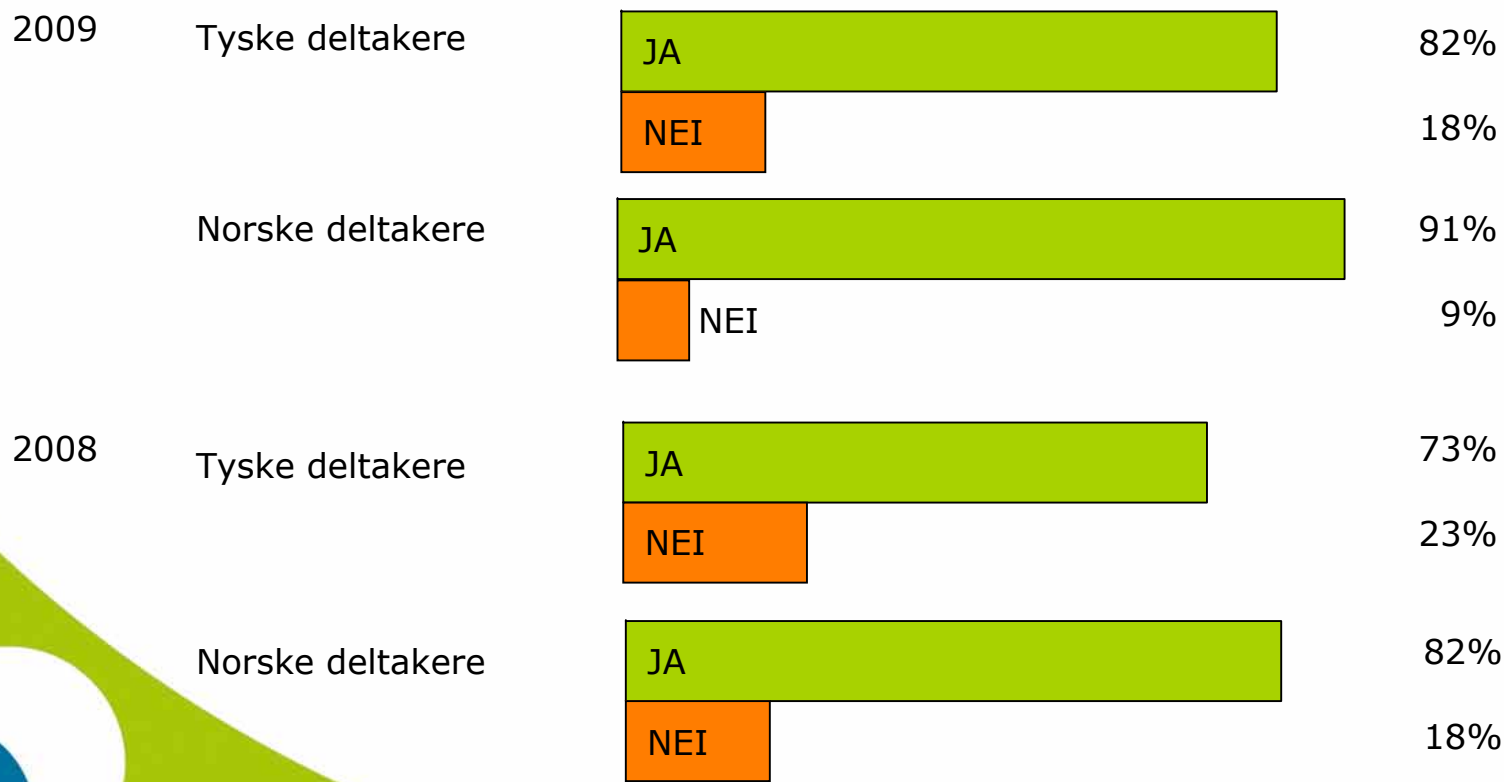
- Hast du durch das Jugendforum Förderprogramme, Stipendien etc. kennengelernt, die dir bei der Umsetzung deines Wunsches helfen könnten?





Veier til utlandet?

- Ble du på Ungdomsforumet kjent med støtte- og stipendprogrammer osv. som kunne hjelpe deg med å virkeliggjøre ønsket ditt?





Sprichst Du Deutsch?

- Hat das Jugendforum bei Dir noch stärkeres Interesse an der deutschen Sprache geweckt?*

* nur
norwegische
Teilnehmer
befragt





Snakker du tysk?

- Har Ungdomsforumet vekket en enda sterkere interesse hos deg for det tyske språket?*

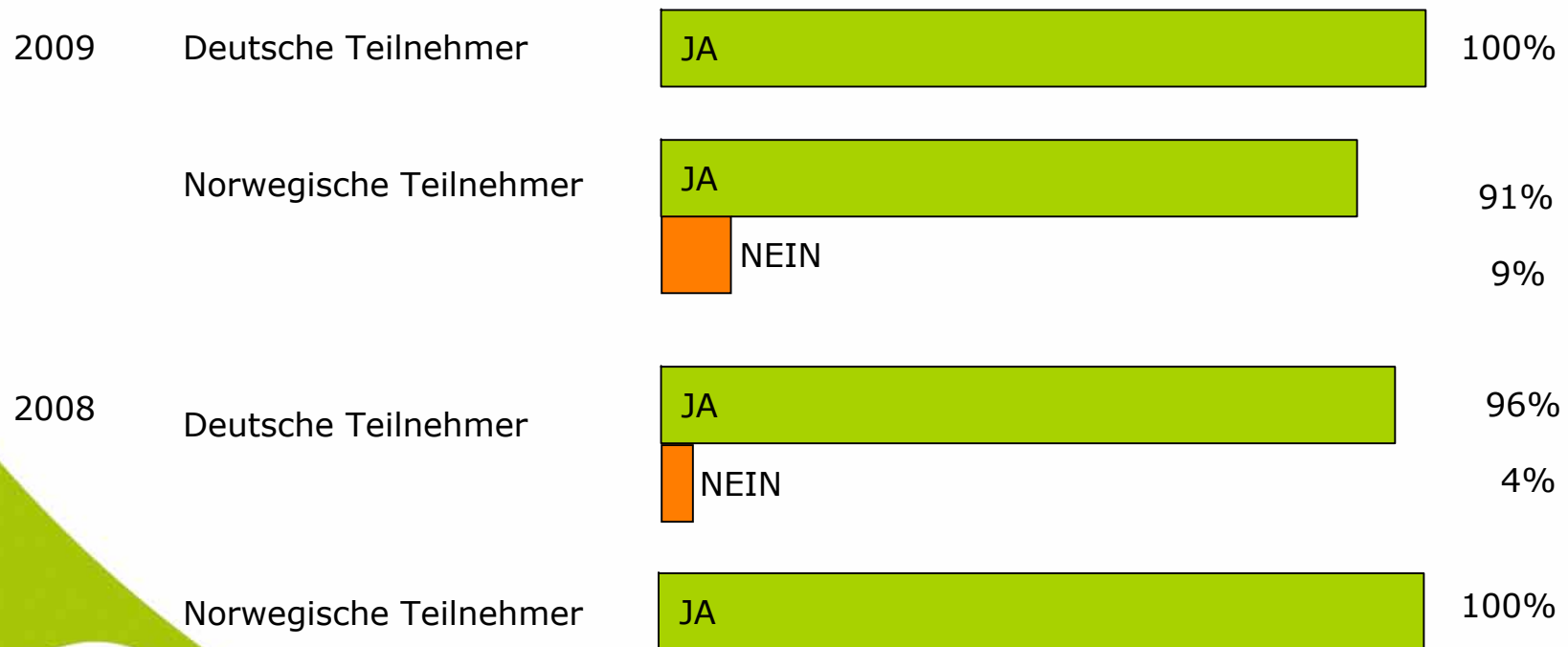
* kun norske deltakere ble spurt





Lust auf mehr?

- Wärist du gerne beim nächsten Deutsch-Norwegischen Jugendforum wieder dabei?





Lyst på mer?

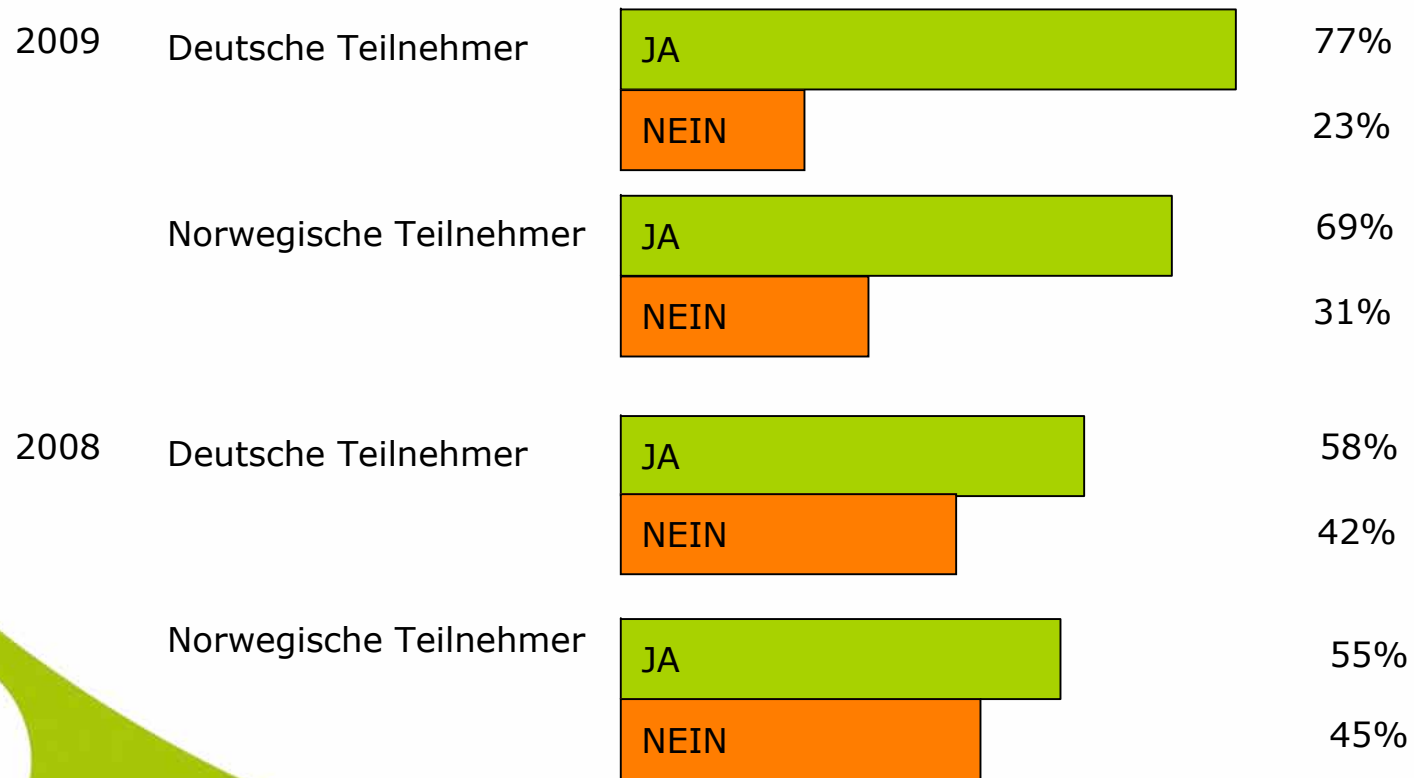
- Vil du gjerne være med på det neste Tysk-Norske Ungdomsforum?





Kostenbeteiligung?

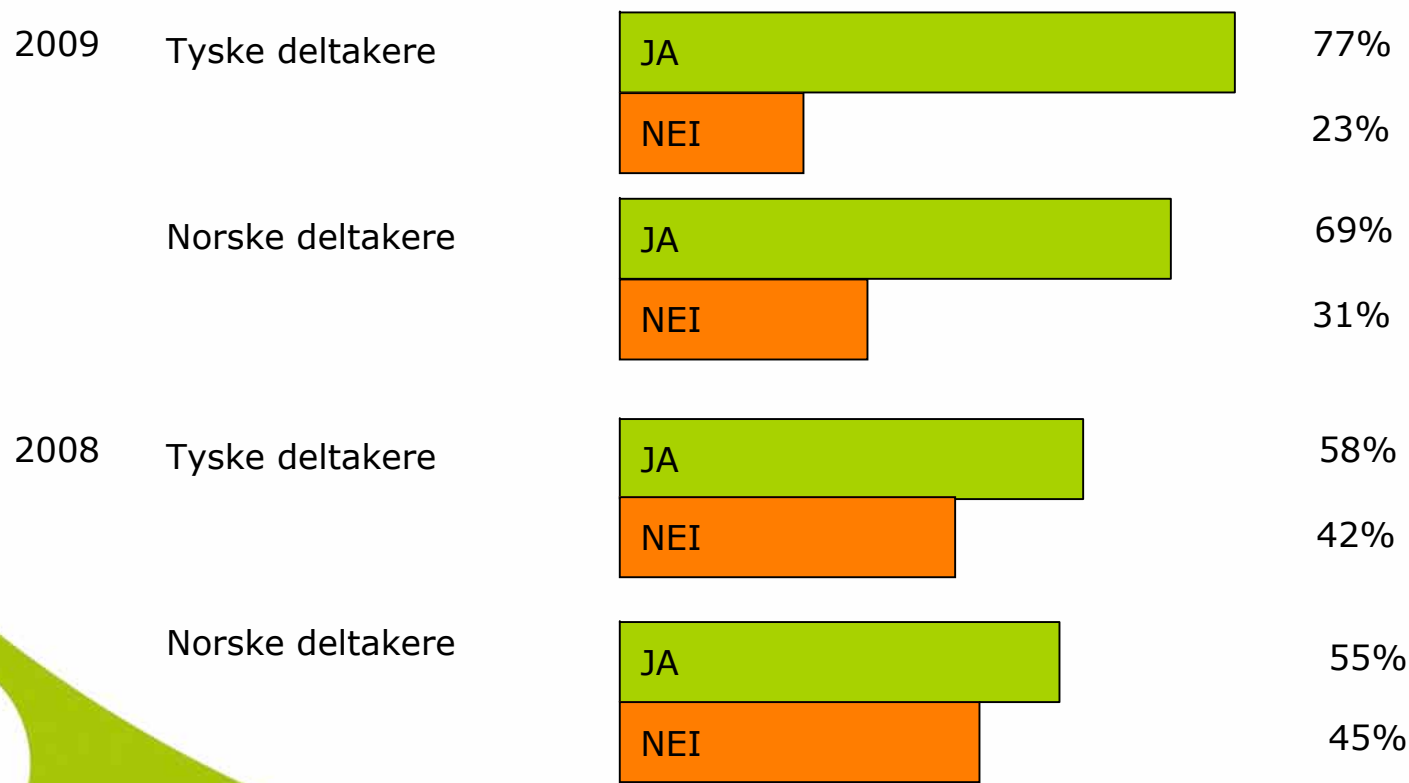
- Wärst du bereit, beim nächsten Deutsch-Norwegischen Jugendforum einen Teil der Reisekosten selbst zu übernehmen?





Egenandel på kostnadene?

- Kunne du tenke deg å betale en egenandel på reisekostnadene til det neste Tysk-Norske Ungdomsforum?





Ein kleiner Chor der Stimmen - et lite kor av stemmer

- „Das Jugendforum war für mich eine unglaubliche Bereicherung und ich war überwältigt vom tollen Programm.“
- „Ich fand es super, dass so viele Norweger so toll Deutsch gesprochen haben und immer mutiger geworden sind.“
- Det som er så morsomt med tysk er jo at det ligner sånn på norsk, det er kjempelett å improvisere seg fram! TNUF er en flott motivasjon til å hente frem språkkassetene og øve.“
- „Das Konzept (Workshops, Arbeitsgruppen und so weiter) hat mir sehr gut gefallen.“





Ein kleiner Chor der Stimmen - et lite kor av stemmer

- „Ihr habt meine sowieso sehr hohen Erwartungen an die Zeit in Berlin nochmals übertroffen.“
- „Maten var kanonbra, og det samme var hotellet. Hadde virkelig ikke forventet en sånn knallkvalitet på fasilitetene. Skikkelig fornøyd med dem.“
- „Besonders toll fand ich es, dass ich mit einer Norwegerin auf dem Zimmer war.“
- „Gøy å besøke ambassaden! Mange av deltakerne drømmer jo om å jobbe der, så det var interessant og relevant for mange.“





Ein kleiner Chor der Stimmen - et lite kor av stemmer

- „Es war sehr schön, Deutsch zu sprechen. Ich bekam Lust noch viel mehr Deutsch zu lernen.“
- Jeg var med på sykkelturen gjennom Berlin, i Stadtplanungworkshop. Det var fantastisk gøy.“
- „Am Anfang fand ich das Programm sehr anstrengend, aber im Nachhinein habe ich verstanden, wie gut alles organisiert war.“
- „Mein Deutsch ist nicht sehr gut, aber es ist jetzt viel besser nach dem DNJF.“
- Likte godt at det var mange kaffepauser.“





Ein kleiner Chor der Stimmen - et lite kor av stemmer

- „Der Präsentationsabend war einfach Klasse, die Krönung der Veranstaltung.“
- „Jeg føler at jeg har lært masse om Tyskland, og om muligheter der.“
- „Vielen Dank und großes Lob an die Organisatoren, Mitgestalter, Sponsoren und Helfer! War ein schönes, interessantes und spannendes Wochenende!“
- „Nur die Verabschiedung fand ich traurig, aber für immer werde ich alle schönen Momente, die wir erleben durften, in Erinnerung behalten.“





Deutsch-Norwegisches Jugendforum
Tysk-Norsk Ungdomsforum



2009



Deutsch-Norwegisches Jugendforum
Tysk-Norsk Ungdomsforum

**Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit!
Takk for oppmerksomheten!**

